



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Số Điện Thoại khi cần liên lạc với quý Cha: 832-265-5568

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT XXV MÙA THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Ngày 22 Tháng 9, Năm 2024 - Số 1067



## THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 am và 6:00 pm

Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm, 8:00 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng - **Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa:**

bắt đầu lúc 2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

**Biệt Kính Đức Mẹ Fatima:** lúc 12:00 PM vào ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ..

## CHẦU THÁNH THỂ

**Nhà Thờ Lớn**

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Cầu cho ơn Thiên Triệu** (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**

## GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

## RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

## HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để lấy hẹn gặp quý cha làm thủ tục giấy tờ hôn phối ít là 4 tháng trước ngày dự định lễ cưới.

## GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

## THĂM BỆNH NHÂN Trao Minh Thánh Chúa

Trao Minh Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

## XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc trong trường hợp khẩn cấp xin gọi: 832-265-5568

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin vào website Giáo Xứ: Lavangchurch.org - Phụng Vụ -

Đơn Gia Nhập Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

## Ở ĐÂU CÓ GHEN TY, Ở ĐÓ CÓ ĐỦ THỨ TỆ ĐOAN!

Chúa Nhật XXV Mùa Thường Niên - Kn 2,12.17-20; Gc 3,16-4,3; Mc 9,30-37

Lời Chúa hôm nay nói nhiều về tính ghen tương hay là ghen tỵ nhau. Ghen tương là một trong bảy mối tội đầu, nghĩa là tội xấu này sinh ra nhiều nhiều tội khác. Tính ghen tương có thể xuất hiện ở bất người nào và bất cứ hoàn cảnh nào.

Bài đọc I từ sách Khôn Ngoan đề cập đến việc người xấu ghen tỵ với người tốt, phờnng vô đạo ghen tỵ với người công chính, họ tìm cách gài bẫy và làm hại người công chính. Bởi vì sự hiện diện của người công chính làm

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Nguyễn Đức Trọng Christian . . . (713) 447-3201

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Bà Vũ Thị Phượng . . . . . 346-717-3695

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lượng . . . . . 281-704-8897

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

cho họ cảm thấy chướng tai gai mắt và chống lại những việc làm xấu xa họ làm. Dưới ánh sáng Tân Ước, những điều này được ứng nghiệm trong cuộc đời của Chúa Giêsu. Như một người công chính, Người lên án thái độ giả hình và tham vọng của các Biệt Phái và Luật Sĩ, nên họ đã chống lại Người, bách hại và đóng đinh Người trên thập giá vì sự ghen tỵ và thù ghét Người.

Bài đọc này cũng được ứng nghiệm trong đời sống của tất cả những ai phải chịu đau khổ bởi sự bách hại bất công vì đã sống công chính và ngay thẳng. Giống như Đức Kitô, nhiều lúc, chúng ta bị bách hại bởi những kẻ thù bên ngoài và nhiều lúc bởi chính cả bạn bè, người thân nữa vì chúng ta làm điều gì đó tốt đẹp. Họ có thái độ thù địch và ghen ghét chúng ta. Nhưng chúng ta phải can đảm và bền lòng, vì Thiên Chúa chắc chắn sẽ minh oan cho chúng ta như Người đã làm cho Đức Kitô.

Bài đọc II nhắc nhở chúng ta về tầm quan trọng của việc tập trung sống những điều tốt lành vốn chúng mang lại sự hiệp nhất với nhau hơn là chạy theo những điều làm chia rẽ chúng ta. Đó là anh em hãy *“trở nên thanh khiết, hiếu hòa, bao dung, mềm dẻo, đầy lòng từ bi và sinh nhiều hoa thơm trái tốt, không thiên vị, cũng chẳng giả hình”* (Gc 3,17).

Tất cả chúng ta đều ước ao một cuộc sống hòa hợp, bởi vì nhiều cộng đoàn Kitô hữu, nhiều gia đình thường xuyên sống trong cảnh chiến tranh, xung đột và xáo trộn.

Những tranh chấp như thế nhiều lúc không thể tránh khỏi trong đời sống, nhưng chúng ta không được phép để cho chúng chia rẽ chúng ta. Thật đáng buồn, gốc rễ của hầu hết các cuộc tranh chấp như thế là do tham vọng ích kỷ. Vì thế, thánh Giacôbê nhắc nhở chúng ta đừng để cho những tham vọng ích kỷ phá hủy những tương quan, gia đình và cộng đoàn chúng ta. Thánh nhân quả quyết:

*“Ở đâu có ghen tương và tranh chấp, ở đấy có xáo trộn và đủ mọi thứ việc xấu xa... Anh em ganh ghét cũng chẳng được gì, nên anh em xung đột với nhau, gây chiến với nhau”* (Gc 3,16.4,2).”

Dĩ nhiên, nhiều gia đình, nhiều vợ chồng, nhiều cộng đoàn và nhiều quốc gia đã bị phá hủy vì những tham vọng và ước muốn ích kỷ.

Trong bài Tin Mừng hôm nay, khi Chúa Giêsu loan báo về việc Người sẽ bị bắt, bị giết chết và ngày thứ ba, Người sẽ sống lại, thì các môn đệ chỉ có nghĩ đến quyền lợi, địa vị và tranh dành nhau ai lớn hơn ai trong Nước Chúa. Rõ ràng các môn đệ theo Chúa nhưng vẫn còn mang trong mình những “giấc mơ trái mùa” mà họ nghĩ rằng Chúa đến để thiết lập, họ sẽ được thăng quan tiến chức theo kiểu thế gian hơn là đi theo Chúa để phục vụ tha nhân. Như thế, giống như cộng đoàn mà thánh Giacôbê viết thư khuyên bảo, các môn đệ của Chúa Giêsu cũng đã kinh nghiệm về sự tranh dành quyền lực và ganh tỵ nhau.

Đây cũng là điều mà chúng ta thường thấy trong xã hội, Giáo Hội, gia đình và bất cứ nơi đâu mà sự tham vọng cá nhân được xem là quan trọng hơn bất cứ điều gì. Khi đó, chúng ta thấy xuất hiện chiến tranh, ngòi lê đôi





# Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 22/09/2024 - 28/09/2024

## Cầu Nguyện Trong Tháng Chính:

*Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha: Lắng nghe tiếng kêu cứu của trái đất. Chúng ta cầu xin Chúa, để mỗi người chúng ta biết lắng nghe tiếng kêu cứu của trái đất và những nạn nhân của các thảm họa môi trường và biến đổi khí hậu, cam kết dấn thân bảo vệ trái đất.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
22	X	CHÚA NHẬT 25 THƯỜNG NIÊN. Kn 2,12.17-20; Gc 3,16-4,3; Mc 9,30-37.
23	Tr	Thứ Hai: Thánh Piô Pietrelcina. Linh mục. Lễ nhớ. Cn 3,27-34; Lc 8,16-18
24	X	Thứ Ba: Cn 21,1-6.10-13; Lc 8,19-21.
25	X	Thứ Tư: Cn 30,5-9; Lc 9,1-6.
26	X	Thứ Năm: Gv 1,2-11; Lc 9,7-9
27	Tr	Thứ Sáu: Thánh Vinh-sơn Phaolô. Linh mục. Lễ nhớ. 1 Cr 1,26-31; Mt 9,35-38.
28	X	Thứ Bảy: Gv 11,9 - 12,8; Lc 9,43b-45.

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Anh Vũ Sơn . . . . . 713-366-9991

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex . . . . . 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

mách, dừng dưng, gây hấn, đe dọa mạng sống và tài sản, hiềm thù, và mọi tật xấu tệ đoan. Tất cả những điều này phá hủy hết mọi thiện ích chung và sự sống chung hòa bình.

Chúa Giêsu chỉ cho chúng ta một con đường để vượt thắng sự ghen tỵ. Đó là không nhìn người khác như là đối thủ phải loại trừ trong cuộc cạnh tranh. Tha nhân là đối tượng để chúng ta thắng tiến và phục vụ.

Vì thế, khi Chúa Giêsu bông một em bé lên như là một mẫu gương cho chúng ta hôm nay, Người đơn giản muốn dạy chúng ta rằng chúng ta phải trở nên giống như trẻ thơ để trở nên người lớn nhất. Dĩ nhiên, đây không có nghĩa là trở nên “ấu trĩ.” Đúng hơn, nó có nghĩa là trở nên giống tinh thần trẻ thơ. Nghĩa là sống cách đơn giản, trong sáng, với tinh thần khiêm tốn, phục vụ Chúa và tha nhân.

Cuối cùng, để trở nên người lớn nhất có nghĩa là người biết tập trung vào người khác chứ không phải tập trung vào chính mình, người biết dùng khả năng mình để phục vụ, đón tiếp, và cộng tác với người khác như các trẻ thơ thường làm. Nó cũng có nghĩa là sẵn sàng chấp nhận sự thật, tôn trọng sự khác biệt của người khác và hợp tác với nhau một cách tích cực.

Để kết thúc, chúng ta nghe lại câu chuyện dân gian Việt Nam về sự nguy hại của sự ghen tỵ, câu chuyện Thiếu Phụ Nam Xương.

Cô là một người phụ nữ có tên là Nguyễn Thị Thiết, lấy chồng họ Chương,

sống ở tỉnh Hà Nam. Hai vợ chồng đang yêu thương và chung thủy với nhau, nhưng vì nước, chàng phải đi lính theo lời hiệu triệu của nhà vua. Trước khi ra trận, hai người có con mà không biết. Khi sinh con, mỗi buổi tối, người mẹ ru con ngủ, đưa con trai hỏi mẹ: “Bố con ở đâu?” Người mẹ chỉ vào cái bóng mình in trên vách nhà và nói: “Bố con đó.” Sau ba năm anh trở về, hai mẹ con đi ra đón chồng. Khi anh tới ôm đứa bé, nó liền bảo: “Ông không phải là bố tôi, bố tôi tối mới về kia.” Nghe vậy chàng Chương bừng bừng nổi giận máu ghen với vợ mình. Đau lòng quá và không thể làm cách gì để giải thích cho chồng hiểu, nàng đành ra sông tự tử. Sau đó, cứ mỗi tối thấy bóng người trên vách nhà, đưa con lại kêu lên: “Bố con đã về kia!” Hiểu ra vấn đề, chàng Chương ân hận, thương tiếc vợ mình, nhưng mọi sự đã quá muộn. Anh và đứa con liền ra sông lập miếu để thờ nàng. Câu chuyện trên minh chứng lời này: có yêu thì mới ghen, nhưng quá ghen thì giết chết tình yêu!

Xin Chúa giúp chúng ta biết giết trừ tính ghen tỵ trong lòng chúng ta. Amen!

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê

Nghệ An - Việt Nam - <http://nguoinguphu.blogspot.com>

<https://vietcatholic.net/News/Html/291805.htm>

## QUA THẬP GIÁ ĐẾN VINH QUANG



Sống ở trên đời, người ta thường áp dụng nhiều phương thế để có được hạnh phúc, nhưng song song với việc kiếm tìm hạnh phúc, thì không thể nào mà không có bóng dáng của khổ đau. Như phải có màu trắng để biết được màu đen, có bên phải thì có cái gọi là bên trái, có trên cao thì mới thấy cái dưới thấp, có bóng tối mới nhận ra ánh sáng, có nụ cười thì cũng có nước mắt...

Vì thế, nói đến Hạnh Phúc thì cũng phải nói đến Đau

Khổ. Bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giê-su nói đến khổ nạn và phục sinh, cụ thể là Thập giá và vinh quang. Người cũng nói đến trẻ em và người lớn là những mặt đối nghịch nhau nhưng song hành cùng nhau và hiển hiện trong cuộc đời của mỗi chúng ta trên cõi đất này. Mỗi người chúng ta đều trải nghiệm ít nhiều trong đời, cái tâm trạng êm ái, dễ chịu, sung sướng được gọi là Hạnh Phúc và ngược lại, cái thái độ bực bội, khó chịu, đau đớn được gọi là Đau Khổ.

Con người vốn sợ đau khổ và mong tìm hạnh phúc. Thế nhưng đau khổ lại cứ bám riết lấy con người, còn hạnh phúc thì lại thật mong manh.

Sau khi thăm dò ý kiến dân chúng về chính con người của mình, Chúa Giê-su quay sang hỏi các môn đệ, và nhận được phản hồi từ Phê-rô tuyên xưng: **“Thầy là Đấng Kitô”** (Mc 8, 29). Chúa Giê-su bắt đầu mạc khải cho các ông biết Người là *“Tôi tớ đau khổ”* ... *“Sẽ phải chịu đau khổ nhiều... bị giết đi”* (Mc 8, 31).

Các môn đệ kia không biết có hiểu hay có ý kiến gì không, vì không thấy nói tới? Đành rằng với ý ngay lành chúng ta thanh minh cho các Tông Đồ như Mác-cô ghi rõ là: *“Các ông không hiểu lời đó và sợ không dám hỏi Người”* (Mc 9, 10). Không dám hỏi Chúa nhưng lại hỏi nhau: *“Từ trong cõi chết sống lại nghĩa là gì?”* (Mc 9,10) Và cũng từ sự không hiểu biết ấy dẫn đến cuộc cãi vã dọc đường (x. Mc 9, 34). Tệ hơn nữa Gia-cô-bê và Gio-an đến xin Chúa Giê-su cho được một ngai bên tả, một ngai bên hữu Thầy (x. Mc 10, 35). Còn Phê-rô, vì không chấp nhận mạc khải ấy nên đã bị khiển trách nặng nề: **“Sa-tan, hãy lui đi”** (Mc 8, 33).

Nhìn vào cuộc đời của Chúa Giê-su, chúng ta thấy đó là một cuộc đời đi vào đau khổ. Từ trời cao Người đã nhập thể làm người, hòa mình vào trong nhân thế, trong giới lao động cùng khổ. Người đến trần gian không nhằm mục đích xóa bỏ đau khổ mà là hiện diện cùng với những con người đau khổ. Người đòi hỏi các môn đệ phải từ bỏ danh, lợi, thú, để đi vào con đường thập giá, con đường mà nhiều người đang muốn vượt ra, nay Người lại mời gọi đi vào.

Phải chăng là một nghịch lý khi Đức Giê-su đề nghị ta hãy đi vào đau khổ? Phải chăng Người chỉ muốn các tín đồ của Người sống trong đau khổ?

Không, con đường Chúa Giê-su đi không dừng lại ở đau khổ và sự chết. Nếu kết thúc cuộc đời của Chúa Giê-su chỉ dừng lại ở bi kịch thập giá thì cửa mở của sự chết sẽ hoàn toàn khép lại. Người đi qua đau khổ để tiến tới vinh

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2024

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2024: . . . . .	\$66,700.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 3/9/2024 . . . . .	\$51,467.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$15,233.00

quang, qua sự chết để tới sự phục sinh.

Con đường ấy, Chúa mời gọi chúng ta là ki-tô hữu vác lấy thập giá hằng ngày của mình mà theo Chúa. Thập giá ở đây là chính bản phận, là trách nhiệm thường ngày của mỗi người. Chồng vợ vác thập giá mình nghĩa là có bản phận, trách nhiệm quan tâm, lo lắng và đem lại hạnh phúc cho nhau. Cha mẹ có bản phận, trách nhiệm nuôi nấng, dạy dỗ con cái. Ngược lại, con cái phải có bản phận thảo hiếu, kính yêu và vâng lời cha mẹ, chia sẻ trách nhiệm với gia đình trong khả năng thể. Người ki-tô có trách nhiệm đối với Giáo hội, giáo phận, giáo xứ. Sự hãi khổ đau là sự hãi trách nhiệm. Trốn chạy đau khổ là trốn tránh trách nhiệm. Kẻ sợ hãi trách nhiệm là người vô dụng, và người như thế chỉ là gánh nặng cho gia đình và xã hội.

Nếu mỗi người đều biết chu toàn bản phận của mình một cách ý thức, trách nhiệm là chúng ta đang trồng cây hạnh phúc ở giữa gia đình và xã hội mà chúng ta đang sống. Thập giá của bản phận sẽ không còn là nỗi khổ mà là niềm vui, vì chúng ta đang cống hiến tài năng, trí tuệ của mình để đem lại hạnh phúc cho gia đình và xã hội. Nếu chúng ta bỏ bê và thiếu trách nhiệm trong bản phận là chúng ta đang hủy diệt cây hạnh phúc và trồng cây đau khổ cho gia đình cũng như xã hội.

Ngày hôm nay, tận cùng trái đất đối với chúng ta thật là tương đối và luôn dễ dàng lướt web, đó là thế giới tiềm thể, kỹ thuật số, các mạng xã hội đang tràn ngập và xuyên qua chúng ta, xóa bỏ mọi khoảng cách, thu hẹp những khác biệt. AI, hay điện toán toàn cầu ở trong tầm tay chúng ta. Điều thiết yếu là tìm kiếm và gắn bó với Đức Ki-tô, mang Chúa là nguồn hạnh phúc đến cho người khác. Giáo hội đang cần đến chúng ta. Đức Thánh Cha Phan-xi-cô đang mời gọi toàn thể Hội Thánh “Cùng với người trẻ, chúng ta mang Tin Mừng cho tất cả mọi người”.

Nguyện xin Chúa ban ơn phù trợ, giúp mỗi người trau dồi kiến thức Đạo đời, trở nên những chiến sĩ loan báo Tin Mừng, can đảm lên đường sống mùa xuân truyền giáo, loan báo cho mọi người Đức Ki-tô Tử nạn và Phục

sinh để họ tin mà được cứu độ. Amen.

Lm. An-tôn Nguyễn Văn Độ

<https://www.tonggiaophanhanoi.org/qua-thap-gia-den-vinh-quang-chua-nhat-xxv-thuong-nien-nam-b/>

## THÔNG BÁO

### Về việc quyên góp trợ giúp đồng bào trong nước bị thiệt hại do cơn bão Yagi.

Hưởng ứng lời kêu gọi của một số giáo phận miền Bắc Việt Nam xin cứu trợ giúp đồng bào nạn nhân của cơn bão Yagi vừa qua, giáo xứ xin quý hội đoàn, quý giáo dân, quý vị hảo tâm, vì “tình dân tộc, nghĩa đồng bào” quảng đại chia sẻ và trợ giúp nạn nhân của trận bão lụt vừa qua sớm vượt qua khó khăn và những mất mát về vật chất, tinh thần trong lúc này.

Giáo Xứ sẽ nhận các khoản quyên góp, ủng hộ và sau đó sẽ chuyển thẳng đến Caritas Dòng ĐaMinh Việt Nam nơi có nạn nhân để những trợ giúp của quý vị đến được với những người thực sự thiếu thốn trong lúc này. Xin chân thành cảm tạ lòng quảng đại và sự hy sinh của quý ông bà anh chị em.

## LƯU Ý ĐẶC BIỆT TRONG TUẦN HỘI CHỢ

Chúa Nhật, ngày 6 tháng 10 năm 2024, giáo xứ sẽ có Hội Chợ Thu Yêu Thương.

1. Quý cha vẫn giữ chương trình rửa tội hàng tháng cho các em vào sau thánh lễ 11 giờ sáng
2. Giáo xứ vẫn có các thánh lễ như thường lệ
3. Đặc biệt, sẽ có thêm thánh lễ “Kết Thúc Hội Chợ” lúc 9 giờ tối Chúa Nhật ngày 6 tháng 10 năm 2024

## TUẦN CỬU NHẬT KÍNH THÁNH GIUSE, CẦU NGUYỆN CHO

## HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2024

Tiếp nối truyền thống tốt đẹp của Giáo xứ, vào các ngày chuẩn bị cho Hội Chợ hàng năm, Giáo xứ

thường chạy đến kêu cầu Thánh Cả Giuse, xin Người chuyển cầu cùng Chúa ban muôn ơn lành cho mọi thành viên, cho công việc chuẩn bị và diễn tiến của Hội Chợ được diễn ra trong sự yêu thương, quan phòng của Chúa.

Vào các ngày trong tuần, kể từ ngày 23 tháng 9 đến ngày 3 tháng 10 (Trừ các ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật), trước các thánh lễ chiều, lúc 5:15pm, cộng đoàn phụng vụ sẽ cử hành Tuần Cửu Nhật kính Thánh Cả Giuse. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 15/9/2024

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$16,478.00
Quỹ bảo trì và phát triển . . . . .	\$255.00
Đoàn TNTT dâng cúng cho quỹ phát triển . . . . .	\$7,773.00
Quảng Cáo trên BTMV . . . . .	\$800.00
Ý Lễ dâng. . . . .	\$100.00
Đóng góp trên website Giáo Xứ. . . . .	\$475.00
Bảo Trợ hội chợ Thu Yêu Thương . . . . .	\$13,060.00
Bán Vé Số Hội Chợ Thu Yêu Thương . . . . .	\$12,615.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$51,556.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## CẦN LÁ MƠ CHO HỘI CHỢ THU 2024

Giáo xứ cần nhiều lá mơ cho Hội Chợ. Gia đình nào có, xin mang đến để tại hội trường. Xin đa tạ!

## VĂN PHÒNG GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG XIN THÔNG BÁO

Để tiện việc theo dõi các phong bì đóng góp được gửi về nhà, xin quý vị vui lòng gọi cho văn phòng nếu không nhận được bao thư hay địa chỉ đã thay đổi. Trong trường hợp không nhận được bao thư mà quý vị muốn đóng góp cho giáo xứ thì xin quý vị vui lòng dùng bất cứ loại bao thư nào và nhớ ghi số LaVang của gia đình để đóng góp. vì nếu sau 1 năm mà văn

phòng không nhận được bất kỳ đóng góp nào của quý vị thì công ty làm bao thư sẽ không gửi về nhà quý vị nữa. Xin chân thành cảm ơn.

## THÔNG BÁO CỦA BAN TRẬT TỰ

Vì nhu cầu an toàn cho tất cả giáo dân trong các giờ thánh lễ và các sự kiện của giáo xứ, Ban Trật Tự xin được thiết tha kêu mời các chú các anh, tuổi từ 18 trở lên tham gia phục vụ vào trong Ban Trật Tự. Mọi chi tiết xin liên lạc anh cảnh sát Đỉnh Quang Dũng 832-800-2000 (trưởng Ban Trật Tự).

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh PHAOLÔ NÔNG DUY THỨC, con trai của Ông Nông Văn Đoàn & Trịnh Thị Ngà, kết duyên cùng Chị AGATHA THÂN THỊ MAI QUYÊN con gái của Ông Thân Minh Tuấn & Trần Thị Mai Phương, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ trưa, ngày 12 tháng 10 năm 2024

2. Anh GIUSE VŨ TRUNG TÍN, con trai của Ông Vũ Minh Tự & Phạm Thị Anh Đào, kết duyên cùng Chị TÊRÊSA NGUYỄN HẢI TRIỀU con gái của Ông Nguyễn Tân Hải & Vũ Thị Bích Thủy, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ trưa, ngày 19 tháng 10 năm 2024

3. Anh JOSEPH BÙI THỌ LÂM LOUIS, con trai của Ông Bùi Thọ Liên & Nguyễn Thị Phương Mai, kết duyên cùng Chị MARY THERESA NGUYỄN PHƯƠNG MI LAURA con gái của Ông Nguyễn Văn Phương & Nguyễn Thị Yêu, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ trưa, ngày 26 tháng 10 năm 2024

4. Anh PHILIP NERI HUỲNH DUY VINCENT, con trai của Ông Huỳnh Dieu Ly & Do Thi Phuong, kết duyên cùng Chị TERESA VƯƠNG JENNIFER con gái của Ông Vương Lương & Đỗ Thanh Trúc, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 26 tháng 10 năm 2024

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

## BẢO TRỢ ĐỖ XI MẪNG PARKING LOT

1. GD Chợ Thắng Hưng . . . . . \$20,000.00

2. GĐ Nguyễn Văn Minh LV 1574 . . . \$1,000.00
3. Đoàn Tông Đồ Fatima LaVang . . . \$5,000.00
4. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo . . . \$10,000.00

## BẢO TRỢ

### TU SỬA MÁI NGÓI NHÀ THỜ

1. GĐ Đinh Thị Thê – LV 105. . . . . \$100.00
2. GĐ Hoa Phạm – LV 2954 . . . . . \$200.00
3. GĐ Dang Pham – LV 2827 . . . . . \$200.00
4. GĐ Ban Kỹ Thuật. . . . . \$1,000.00

## BẢO TRỢ

### HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

1. GĐ Trương Bùi – LV 395. . . . . \$2,500.00
2. GĐ Peter Tài & Ann Nguyen – LV 660 \$200.00
3. GĐ Đoàn Thanh Phương – LV 2105 . \$100.00
4. GĐ Chợ Thăng Hưng . . . . . \$10,000.00
5. GĐ Giò Chả Đức Hương . . . . . \$5,000.00
6. GĐ Nguyễn Mỹ – LV 2926 . . . . . \$50.00W
7. GĐ Vũ Đình Thanh – LV 2963. . . . . \$100.00
8. GĐ ÔB Phúc & Mến – LV 191. . . . . \$200.00
9. GĐ Nguyễn Kim Anh – LV 1275 . . . \$100.00
10. GĐ Come & See Auto Repair . . . \$2,500.00
11. GĐ Đinh Thị Thê – LV 105 . . . . . \$500.00
12. GĐ WestLake PharmacyService . \$1,500.00
13. GĐ Bánh Cốn Hoa. . . . . \$300.00
14. GĐ Ẩn Danh. . . . . \$20.00
15. GĐ Ẩn Danh. . . . . \$100.00
16. Đồng Khánh Market . . . . . \$2,500.00
17. Hương Xuân Tofu. . . . . \$1,500.00
18. GĐ Đăng Huy Phạm – LV 1122 . \$1,000.00
19. Phở 45. . . . . \$500.00
20. GĐ Hoàng Hữu Chí – LV 207 . . . . \$100.00
21. GĐ Nguyễn Thị Thơm – LV 2089 . . \$100.00
22. GĐ Bà Trần Quang Đản – LV 109 . . \$50.00
23. GĐ Nguyễn Văn Khánh – LV 749 . . \$100.00
24. GĐ Phạm Hùng – LV 774 . . . . . \$500.00
25. GĐ Nguyễn Mến Francis – LV 1845 . \$50.00
26. GĐ Nguyễn Minh – LV 1322 . . . . . \$50.00
27. GĐ Đoàn Tấn Nhiều – LV 3162 . . . \$500.00
28. GĐ Trần Am Dominic – LV 525 . . . \$150.00
29. GĐ Hồ Thanh Xuân – LV 1998 . . . . \$50.00
30. GĐ Trần Thị Hương – LV 1502. . . . \$50.00
31. GĐ Trần Thị Ngọc Mai – LV 2989 . . \$100.00
32. GĐ Nguyen Loc – LV 1331. . . . . \$200.00
33. GĐ Đỗ Tina – LV 1066 . . . . . \$200.00
34. GĐ Hoàng Tất Chu – LV 2352 . . . . \$10.00
35. GĐ Võ Thành Trí – LV 252 . . . . . \$150.00
36. GĐ Quách Ngọc Việt – LV 2669 . . . \$200.00
37. GĐ Bùi Văn Liêng – LV 2390 . . . . \$100.00
38. GĐ Anh Dũng Nguyễn- Harlingen, TX

- . . . . . \$7500.00
39. DB Pharmacy. . . . . \$700.00
40. Giò Chả Bảo Long . . . . . \$1,500.00
41. GĐ Đỗ Đình Hiệu – LV 486 . . . . . \$100.00
42. GĐ Nguyễn Văn Tư – LV 2652. . . . \$50.00
43. GĐ Anne Anh Phạm – LV 29 . . . . . \$50.00
44. GĐ Lưu Ngọc Giá – LV 881 . . . . . \$100.00
45. GĐ Vũ Ngọc Cối – LV 1805 . . . . . \$50.00
46. GĐ Nguyễn Bảo Thạch – LV 1769 . . \$50.00
47. GĐ Nguyễn Andy – LV 1288 . . . . . \$100.00
48. GĐ Trần Tuấn Đức – LV 1305 . . . . . \$500.00
49. GĐ Đinh Thị Lương – LV 61 . . . . . \$100.00
50. GĐ Nguyễn Hữu Cường – LV 3151 . \$100.00
51. GĐ Nguyễn Thị Tuyết – LV 1163 . . \$200.00
52. GĐ Bùi Văn Nhất – LV 12 . . . . . \$500.00
53. GĐ Huỳnh Ngọc Tuấn – LV 2994 . . \$100.00
54. GĐ Lưu Ngọc Bích – LV 240. . . . . \$100.00
55. GĐ Hoàng Ngọc – LV 2182 . . . . . \$200.00
56. GĐ Nguyễn T. Tammy – LV 2549 . . \$200.00
57. GĐ Vũ Thị Mừng – LV 504. . . . . \$200.00
58. GĐ Trần Công Thuấn – LV 2344. . . \$200.00
59. GĐ Trần Thiết Hùng – LV 116 . . . . \$300.00
60. GĐ Lưu Trung Thành – LV 228 . . . . \$200.00
61. GĐ Dương Hữu Thái – LV 417. . . . . \$500.00
62. GĐ Nguyễn Văn Phiêu – LV 1987. . . \$50.00
63. GĐ Peter & Annie Nguyen – LV 243 . \$50.00
64. GĐ Đèo Văn Mỹ – LV 2821 . . . . . \$20.00
65. GĐ Nguyễn Văn Hàn – LV 1220. . . . \$50.00
66. GĐ Dương Minh – LV 1053 . . . . . \$120.00
67. GĐ Nguyễn Trí Quang – LV 2217 . . \$25.00
68. GĐ John Kieu – LV 2997. . . . . \$50.00
69. GĐ Phùng Văn Thiệu – LV 1345 . . . \$100.00
70. GĐ Dương Quốc Hùng – LV 1838. . . \$300.00
71. GĐ Nguyễn Trọng Hiền – LV 314 . . \$150.00
72. GĐ Nguyễn Hữu Nghĩa – LV 1466 . \$120.00
73. GĐ Bao Chu – LV 1399. . . . . \$500.00
74. GĐ Nguyễn Khắc Quyển – LV 1207. \$150.00
75. GĐ Vũ Văn Diễn – LV 257 . . . . . \$50.00
76. Ẩn Danh. . . . . \$15
77. GĐ Kieu Doan – LV 312 . . . . . \$750.00
78. GĐ Nguyễn Văn Báo – LV 1562. . . \$150.00
79. GĐ Đinh Quốc Trung – LV 2699. . . \$50.00
80. GĐ Phạm Công Ruy – LV 302 . . . . \$150.00
81. GĐ Phan Bình Ngự – LV 2977. . . . \$100.00
82. GĐ Nguyễn Đình Thục – LV 2786. . \$200.00
83. GĐ Nguyễn Chiêu Dương – LV 171. . \$50.00
84. GĐ Trần Bửu Ngọc – LV 1221 . . . . \$10.00
85. GĐ Trần Ralph – LV 1686 . . . . . \$50.00
86. Đông Hưng Meat market . . . . . \$200.00
87. GĐ Vũ Ngọc Thanh – LV 2645. . . . \$100.00
88. GĐ Vũ Công Thanh – LV 2668. . . . \$100.00
89. GĐ Trương Thanh Dân – LV 2340. . \$200.00
90. New Edge Precision Machine. . . \$2,000.00
91. GĐ Phạm Thị Vương – LV 1166 . . . \$100.00
92. GĐ Phạm Quyên – LV 2232 . . . . . \$150.00

93. GĐ Agnes Melinda Nguyễn Sutphin–LV 2830 . . . . . \$200.00
94. GĐ Đỗ Tiến Long – LV 268 . . . . . \$150.00
95. GĐ Lê Thế Viêm – LV 485 . . . . . \$150.00
96. GĐ Đặng Hiến Joseph – LV 144. . . \$100.00
97. GĐ Đinh Xuân Thu – LV 980. . . . . \$150.00
98. GĐ Phan Anna – LV 1044 . . . . . \$100.00
99. GĐ Hoàng Thu Thủy – LV 2713 . . . . \$80.00
100. GĐ Nguyễn Văn Thế – LV 2845 . . \$100.00
101. GĐ Nguyễn Ngọc Thanh – LV 432. \$100.00
102. GĐ Hoàng Thị Thành – LV 282 . . . \$500.00
103. GĐ Huỳnh Hữu Tiếp – LV 1665 . . . \$50.00
104. GĐ Vũ Thanh Quang – LV 938. . . . \$150.00
105. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng) – LV 1916 . . . . . \$50.00
106. GĐ Nguyễn Hữu Sử – LV 346 . . . . \$150.00
107. GĐ Phạm Mục – LV 1147 . . . . . \$150.00
108. GĐ Nguyễn Đình Dũng – LV 2010 . \$50.00
109. GĐ Đặng Kim Tuấn – LV 2530. . . . \$50.00
110. GĐ Thân Minh Tuấn – LV 1952 . . . \$50.00
111. GĐ Vũ Văn Thò – LV 2765. . . . . \$100.00
112. LAB C Food Kitchen. . . . . \$500.00
113. Nails By Tracys . . . . . \$500.00
114. GĐ Huỳnh Kim Chương – LV 220 . . \$50.00
115. GĐ Trương Ngọc Anh – LV 1194. . . \$50.00
116. GĐ Nguyễn Thị Ngân – LV 1781. . \$200.00
117. GĐ Lê Văn Tường – LV 2017 . . . . \$50.00
118. GĐ Nguyễn Tiến – LV 582 . . . . . \$250.00
119. GĐ Ru Tran – LV 1159 . . . . . \$300.00
120. GĐ Trần Văn Nhã – LV 2331 . . . . . \$150.00
121. GĐ Phú Phượng – LV 3133 . . . . . \$150.00
122. GĐ Nguyễn Bảo Hà – LV 1567. . . . \$150.00
123. Huy Insurance LLC . . . . . \$2,000.00
124. GĐ Nguyễn Thị Lễ – LV 718 . . . . . \$50.00
125. GĐ Lâm Khánh Hột – LV 1617 . . . \$100.00
126. GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577 . . \$100.00
127. GĐ Lương Tấn Phú – LV 107. . . . . \$500.00
128. GĐ Lê Linh Sơn – LV 2483 . . . . . \$100.00
129. GĐ Hoàng Nhật Thành – LV 2296. . \$60.00
130. GĐ Lê Duy Linh – LV 2393 . . . . . \$50.00
131. GĐ Nguyen Van Lan – LV 3158 . . . \$100.00
132. GĐ Phạm Chính Khách – LV 619 \$1,000.00
133. GĐ Bùi Duy Vinh – LV 2372 . . . . . \$100.00
134. GĐ Phạm Huy Thành – LV 2701. . . \$100.00
135. GĐ Hoàng Minh Hoàng – LV 1639\$1,000.00
136. GĐ Trần Văn Nguyên – LV 847. . . . \$50.00
137. GĐ Đoàn Minh Phước – LV 2998 . . \$50.00
138. GĐ Tống Thị Mẫn Vy – LV 2365 . . . \$50.00
139. Bà Cố Đoàn Đức Ruyên – LV 310 . . \$50.00
140. GĐ Huỳnh Đăng Thái – LV 1892. . . \$200.00
141. GĐ Nguyễn Duy Dương – LV 1087 \$100.00
142. GĐ Nguyễn Ngọc Thơ – LV 2599 . . \$100.00
143. GĐ Đinh Thái Liễn – LV 211 . . . . . \$200.00
144. GĐ Đoàn Thị Hương – LV 46. . . . . \$50.00
145. GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098 . . . . \$55.00

- 146. GĐ Bùi Văn Đệ – LV 1947 . . . . . \$40.00
- 147. GĐ Hùng Trần – LV 1611. . . . . \$50.00
- 148. GĐ Nguyễn Thuật – LV 861 . . . . . \$250.00
- 149. GĐ Phạm Văn Hoa Howard – LV 2954 \$50.00
- 150. GĐ Nguyễn Thái Hùng – LV 1109. \$100.00
- 151. GĐ Trần Đình Toàn – LV 182. . . . . \$50.00
- 152. GĐ Hồ Ngọc Thông – LV 2885. . . . . \$50.00
- 153. Phở An. . . . . \$1,500.00
- 154. Dollar Cleaners & Alterations . . \$500.00
- 155. GĐ Nguyễn Thanh Tùng – LV 2910 \$100.00
- 156. GĐ Trần Ngọc Thanh – LV 516. . . \$150.00
- 157. GĐ Huỳnh Thị Cẩm Hồng – LV 1188 \$50.00
- 158. Tao Ngộ Restaurant . . . . . \$2,000.00
- 159. GĐ Lê Trung Phương – LV 1986. . \$300.00
- 160. GĐ Nguyễn Quang Hình – LV 1363 \$200.00
- 161. GĐ Vũ Thị Ngọc Tâm – LV 2813 . . \$50.00
- 162. GĐ Phan Văn Lạc – LV 322. . . . . \$100.00
- 163. GĐ Phạm Năng Hưng – LV 323 . . \$500.00
- 164. GĐ Trần Đức Hiệu – LV 2638. . . \$150.00
- 165. GĐ Vũ Ngọc Anh – LV 71. . . . . \$100.00
- 166. GĐ Lại Văn Khuê – LV 3041 . . . . \$200.00
- 167. GĐ Nguyễn Peter – LV 1092. . . . \$100.00
- 168. GĐ Nguyễn Ngọc Bình – LV 2673. . \$20.00
- 169. GĐ Vương Hữu Học – LV 2509. . . \$100.00
- 170. GĐ Nguyễn Văn Hiếu – LV 2670. . . \$50.00
- 171. GĐ Trần Thị Tiến – LV 2445 . . . . \$100.00
- 172. GĐ Hoàng Huấn – LV 1284 . . . . \$200.00
- 173. GĐ Đinh Quang Thịnh – LV 372. . \$150.00
- 174. GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan – LV 1104 \$200.00
- 175. GĐ Mộng Hằng & Đông Nguyễn – LV 1205  
. . . . . \$100.00
- 176. GĐ Nguyễn Thị Nguyệt – LV 611 . \$100.00
- 177. GĐ Nguyễn Văn Điển – LV 1655. . \$100.00
- 178. GĐ Phạm Thị Xuân Dung – LV 3008 \$100.00
- 179. GĐ Nguyễn Đình An – LV 8 . . . . \$200.00
- 180. GĐ Nguyễn Quang Minh – LV 497 \$100.00

## BẢO TRỢ VÉ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

- 1. GĐ ÔB Phúc & Mến . . . . . \$100.00
- 2. GĐ Dũng Hà – LV 2041 . . . . . \$150.00
- 3. GĐ Quốc Vũ AC. . . . . \$200.00
- 4. GĐ Ẩn Danh . . . . . \$200.00
- 5. GĐ Ẩn Danh . . . . . \$100.00
- 6. GĐ Ẩn Danh . . . . . \$60.00
- 7. GĐ Ẩn Danh . . . . . \$20.00
- 8. GĐ Le Jean Pierre – LV 3200 . . . . \$50.00
- 9. GĐ Đỗ Đức Kỳ – LV 809 . . . . . \$150.00
- 10. GĐ Lại Văn Bằng – LV 2985. . . . \$150.00
- 11. GĐ Võ Thành Trí – LV 252 . . . . . \$150.00
- 12. Ẩn Danh. . . . . \$40.00
- 13. Ẩn Danh. . . . . \$20.00

- 14. GĐ Phạm Canh Dân – LV 1067 . . . \$150.00
- 15. GĐ Bùi Văn Liêng – LV 2390 . . . . \$50.00
- 16. Ẩn Danh . . . . . \$100.00
- 17. Ẩn Danh . . . . . \$20.00
- 18. Ẩn Danh . . . . . \$50.00
- 19. GĐ Đức Trung Bùi . . . . . \$150.00
- 20. GĐ Đỗ Duy Phương . . . . . \$200.00
- 21. Ẩn Danh . . . . . \$150.00
- 22. Ông Cổ Hùng . . . . . \$450.00
- 23. GĐ Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 24. GĐ Đặng Văn Lợi – LV 2091. . . . \$40.00
- 25. GĐ Đinh Ngọc Lễ – LV 1800. . . . \$150.00
- 26. Ẩn Danh . . . . . \$100.00
- 27. Ẩn Danh . . . . . \$120.00
- 28. GĐ Trần Thị Ngọc Mai – LV 2989 . . \$80.00
- 29. Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 30. GĐ Trần Thị Hương – LV 1502. . . \$150.00
- 31. GĐ Trần Am Dominic – LV 525 . . . \$150.00
- 32. GĐ Đoàn Tấn Nhiều – LV 3162 . . . \$150.00
- 33. Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 34. GĐ Nguyễn Minh – LV 1322 . . . . \$150.00
- 35. GĐ Nguyễn Văn Khánh – LV 749 . . \$150.00
- 36. Ẩn Danh. . . . . \$40.00
- 37. GĐ Bà Trần Quang Đản – LV 109 . . \$150.00
- 38. GĐ Hoàng Hữu Chí – LV 207 . . . . \$100.00
- 39. GĐ Trần Thị Huệ – LV 327 . . . . \$1,100.00
- 40. Đoàn Tông Đồ Fatima . . . . . \$1,000.00
- 41. GĐ Vũ Ngọc Cối – LV 1805 . . . . \$150.00
- 42. Ẩn Danh. . . . . \$150.00
- 43. GĐ Nguyễn Bảo Thạch – LV 1769 . \$150.00
- 44. GĐ Trần Tuấn Đức – LV 1305 . . . . \$150.00
- 45. Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 46. GĐ Đinh Thị Lương – LV 61 . . . . \$150.00
- 47. GĐ Nguyễn Hữu Cường – LV 3151 . \$150.00
- 48. GĐ Hoàng Ngọc – LV 2182 . . . . \$50.00
- 49. Ẩn Danh. . . . . \$40.00
- 50. GĐ Nguyễn T. Tammy – LV 2549 . . \$150.00
- 51. GĐ Vũ Thị Mừng – LV 504. . . . . \$150.00
- 52. Ẩn Danh. . . . . \$40.00
- 53. Ẩn Danh. . . . . \$50.00
- 54. GĐ Trần Thiết Hùng – LV 116 . . . . \$160.00
- 55. GĐ Nguyễn Văn Phiêu – LV 1987. . \$150.00
- 56. GĐ Peter & Annie Nguyen – LV 243 \$150.00
- 57. GĐ Nguyễn Trí Quang – LV 2217 . . \$175.00
- 58. Ẩn Danh. . . . . \$65.00
- 59. GĐ John Kieu – LV 2997. . . . . \$150.00
- 60. GĐ Nguyễn Hữu Nghĩa – LV 1466 . . \$80.00
- 61. Ẩn Danh. . . . . \$40.00
- 62. GĐ Lâm Nhựt Khánh – LV 152 . . . \$150.00
- 63. GĐ Vũ Văn Diễn – LV 257 . . . . . \$150.00
- 64. GĐ Lại Quang Đức – LV 1523. . . . \$150.00
- 65. Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 66. GĐ Tôn Cẩn Phú – LV 1085 . . . . \$150.00
- 67. GĐ Bùi Văn Mạc – LV 328 . . . . . \$150.00

- 68. GĐ Phạm Thị Mầu – LV 1209 . . . . \$150.00
- 69. GĐ Lưu Hoạt Ryan & Hương – LV 1352  
. . . . . \$300.00
- 70. GĐ Phạm Huy Tông – LV 14. . . . . \$150.00
- 71. Ẩn Danh. . . . . \$100.00
- 72. GĐ Khuất Thị Nghiêm (Hồng) – LV 1955  
. . . . . \$150.00
- 73. GĐ Nguyễn Văn Tiếp – LV 598 . . . \$160.00
- 74. GĐ Lại Văn Phục – LV 34 . . . . . \$150.00
- 75. GĐ Đặng Phán – LV 172. . . . . \$150.00
- 76. Ẩn Danh. . . . . \$20.00
- 77. GĐ Trịnh Viết Bình – LV 178. . . . \$100.00
- 78. GĐ Hiep Dang – LV 1353 . . . . . \$150.00
- 79. GĐ Chap Tran – LV 2766. . . . . \$40.00
- 80. GĐ Trần Tiến Anh – LV 1723 . . . . \$150.00
- 81. GĐ Trần Công Thuận – LV 2344. . . \$150.00
- 82. GĐ Linh Tran Vu . . . . . \$20.00
- 83. GĐ Nguyễn Đình Phong – LV 865 . . \$150.00
- 84. GĐ Rô Thị Huỳnh – LV 1558 . . . . \$150.00
- 85. Ẩn Danh. . . . . \$100.00
- 86. GĐ Peter Tài Nguyễn – LV 660 . . . \$150.00
- 87. GĐ Nguyễn Văn Công – LV 186 . . . \$160.00
- 88. GĐ Trần Thị Tuyết Nga – LV 1123 . . \$20.00
- 89. GĐ Đinh Quốc Trung – LV 2699. . . \$180.00
- 90. GĐ Phạm Công Ruy – LV 302 . . . . \$150.00
- 91. GĐ Nguyễn Đình Thục – LV 2786. . \$150.00
- 92. Ẩn Danh. . . . . \$25.00
- 93. GĐ Nguyễn Chiêu Dương – LV 171. \$150.00
- 94. GĐ Trần Bửu Ngọc – LV 1221 . . . . \$60.00
- 95. GĐ Trần Ralph – LV 1686 . . . . . \$100.00
- 96. GĐ Vũ Ngọc Thanh – LV 2645. . . . \$50.00
- 97. GĐ Trương Thanh Dân – LV 2340. . \$100.00
- 98. Ẩn Danh. . . . . \$1,040.00
- 99. GĐ Đỗ Tiến Long – LV 268 . . . . . \$150.00
- 100. GĐ Phan Anna – LV 1044 . . . . . \$150.00
- 101. GĐ Hoàng Thu Thủy – LV 2713 . . . \$20.00
- 102. GĐ Hoàng Thị Thành – LV 282 . . . \$150.00
- 103. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng) – LV 1916  
. . . . . \$150.00
- 104. GĐ Nguyễn Đình Dũng – LV 2010 . . .  
. . . . . \$150.00
- 105. GĐ Đặng Kim Tuấn – LV 2530. . . . \$70.00
- 106. GĐ Thân Minh Tuấn – LV 1952 . . \$150.00
- 107. Ẩn Danh . . . . . \$200.00
- 108. GĐ Vũ Văn Thỏa – LV 2765. . . . \$100.00
- 109. GĐ Huỳnh Kim Chương – LV 220 . \$150.00
- 110. GĐ Trương Ngọc Anh – LV 1194. . \$150.00
- 111. GĐ Nguyễn Thị Ngân – LV 1781. . \$150.00
- 112. GĐ Lê Văn Tường – LV 2017 . . . . \$150.00
- 113. GĐ Nguyễn Tiến – LV 582 . . . . . \$150.00
- 114. GĐ Nguyễn Lý – LV 2839 . . . . . \$40.00
- 115. Ẩn Danh . . . . . \$50.00
- 116. GĐ Chien Truong – LV 2853 . . . . \$150.00
- 117. GĐ Nguyễn Văn Hòa – LV 2869 . . . \$40.00



118. GĐ Cao Tiến Thịnh – LV 650 . . . . \$100.00  
 119. GĐ Jean Duval- Austin . . . . . \$100.00  
 120. GĐ Lieu L. Haddock – LV 1314 . . \$150.00  
 121. GĐ Huỳnh Thái An – LV 1554 . . . \$150.00  
 122. GĐ Nguyễn Ngọc Cẩn – LV 2241 . \$150.00  
 123. GĐ Nguyễn Mạnh Hùng – LV 2036  
 . . . . . \$150.00  
 124. GĐ Lưu Ngọc Trinh – LV 312. . . . \$150.00  
 125. GĐ Tai Tran – LV 1691 . . . . . \$150.00  
 126. Ấn Danh . . . . . \$150.00  
 127. Ấn Danh . . . . . \$135.00  
 128. GĐ Nguyễn Văn Hùng – LV 378 . . \$175.00  
 129. GĐ Trang Phạm . . . . . \$20.00  
 130. GĐ Nguyễn Minh Khiết – LV 55 . . \$150.00  
 131. GĐ Nguyễn Hồng Phước – LV 1824  
 . . . . . \$150.00  
 132. GĐ Nguyễn Văn Trường – LV 1850  
 . . . . . \$150.00  
 133. GĐ Nguyễn Khắc Trúc – LV 134 . . \$150.00  
 134. Ấn Danh . . . . . \$110.00  
 135. GĐ Trương Tấn Đức – LV 1290 . . \$150.00  
 136. Ca Đoàn Thành Tâm . . . . . \$1,200.00  
 137. GĐ Nguyễn Đức Mỹ – LV 2215 . . \$150.00  
 138. GĐ Toàn Nguyễn – LV 1566 . . . . \$150.00  
 139. GĐ Trần Đức Chế – LV 656 . . . . \$200.00  
 140. Ấn Danh . . . . . \$100.00  
 141. GĐ Hanh Phạm – LV 605 . . . . . \$150.00  
 142. GĐ Nguyễn Thị Lễ – LV 718 . . . . \$50.00  
 143. GĐ Lâm Khánh Hột – LV 1617 . . \$100.00  
 144. GĐ Nguyễn Thái Thủy – LV 577 . . \$150.00  
 145. GĐ Lương Tấn Phú – LV 107 . . . . \$150.00  
 146. GĐ Lê Linh Sơn – LV 2483 . . . . \$100.00  
 147. Ấn Danh . . . . . \$20.00  
 148. GĐ Hoàng Nhật Thành – LV 2296 . \$40.00  
 149. GĐ Lê Duy Linh – LV 2393 . . . . \$50.00  
 150. GĐ Phạm Chính Khách – LV 619 . \$150.00  
 151. GĐ Bùi Duy Vinh – LV 2372 . . . . \$75.00  
 152. GĐ Hoàng Minh Hoàng – LV 1639 \$150.00  
 153. GĐ Trần Văn Nguyên – LV 847 . . \$170.00  
 154. GĐ Đoàn Minh Phước – LV 2998 . \$150.00  
 155. Ấn Danh . . . . . \$100.00  
 156. GĐ Tống Thị Mẫn Vy – LV 2365 . . \$150.00  
 157. Bà Cố Đoàn Đức Ruyen – LV 310 . \$150.00  
 158. GĐ Nguyễn Ngọc Thơ – LV 2599 . . \$50.00  
 159. GĐ Đinh Thái Liễn – LV 211 . . . . \$150.00  
 160. GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098 . . . \$150.00  
 161. GĐ Bùi Văn Đệ – LV 1947 . . . . \$160.00  
 162. Ấn Danh . . . . . \$150.00  
 163. GĐ Hùng Trần – LV 1611. . . . . \$150.00  
 164. GĐ Nguyễn Thuật – LV 861 . . . . \$150.00  
 165. GĐ Phạm Văn Hoa Howard – LV 2954 . . \$150.00  
 166. GĐ Nguyễn Thái Hùng – LV 1109 . \$100.00  
 167. Ấn Danh . . . . . \$60.00

168. GĐ Trần Đình Toàn – LV 182 . . . . \$150.00  
 169. GĐ Hồ Ngọc Thông – LV 2885 . . . \$20.00  
 170. GĐ Đinh Quang Thịnh – LV 372 . . \$150.00  
 171. GĐ Hùng Ngô . . . . . \$150.00  
 172. GĐ Hoàng Văn Triệu – LV 367 . . . \$150.00  
 173. GĐ Trần Ngọc Bắc – LV 1511 . . . \$150.00  
 174. GĐ Nguyễn Đặng John – LV 1465 \$100.00  
 175. GĐ Nguyễn Mạnh Tuấn – LV 1083 \$500.00  
 176. GĐ Đỗ Minh Trí – LV 866 . . . . \$150.00  
 177. GĐ Trần Văn Bằng – LV 2721 . . . \$150.00  
 178. GĐ Richard Nguyen – LV 1604 . . \$100.00  
 179. GĐ Nguyễn Văn Nghĩa – LV 1475 . \$150.00  
 180. GĐ Nguyễn Thương – LV 222 . . . \$300.00  
 181. GĐ Trần Hữu Thuận – LV 1281 . . \$150.00  
 182. GĐ Trần Văn Lực – LV 2077 . . . . \$150.00  
 183. GĐ Bùi Ngọc Đại – LV 1912 . . . . \$170.00  
 184. GĐ Phạm Thanh Minh – LV 879 . . \$150.00  
 185. GĐ Đinh Thị Thê – LV 105 . . . . \$150.00  
 186. GĐ Cao Minh – LV 1302 . . . . . \$150.00  
 187. GĐ Vũ Đức Kiến Tân – LV 2170 . . \$100.00  
 188. GĐ Phạm Công Huỳnh – LV 711 . . \$150.00  
 189. GĐ Hoàng Quang – LV 1193. . . . \$150.00  
 190. GĐ Đinh Quang Thọ – LV 374 . . . . \$150.00  
 191. GĐ Cung Phạm – LV 1559 . . . . \$100.00  
 192. GĐ Nguyễn Ngọc Bích – LV 1930 . \$180.00  
 193. GĐ Trần Huệ Thông – LV 1731 . . \$150.00  
 194. GĐ Trần Tiến Doanh – LV 1839 . . \$320.00  
 195. GĐ Nguyễn Văn Thăng – LV 317 . . \$50.00  
 196. GĐ Hương Nguyễn – LV 222. . . . \$100.00  
 197. GĐ Lê Văn Tiên – LV 75. . . . . \$150.00  
 198. GĐ Joe Nguyen . . . . . \$50.00  
 199. GĐ Vũ Hòa – LV 2420. . . . . \$150.00  
 200. GĐ Sam Thi Hoang – LV 315. . . . \$160.00  
 201. GĐ Nguyễn Thị Thanh – LV 717 . . \$100.00  
 202. GĐ Vũ Sỹ Hóa – LV 1914 . . . . . \$150.00  
 203. GĐ Nancy Mai. . . . . \$150.00  
 204. GĐ Dang Phạm – LV 2827 . . . . \$150.00  
 205. GĐ Henry Cao – LV 1742. . . . . \$150.00  
 206. GĐ Nguyễn Quang Tuệ – LV 2514. \$150.00  
 207. GĐ Phạm Xuân Long – LV 2576. . \$150.00  
 208. GĐ Khôi Nguyễn – LV 800 . . . . \$150.00

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

### (BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỄN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho Quỹ Bảo Trì & Phát Triển Chúa Nhật ngày 15/09/2024

1. GĐ Ánh Nguyễn . . . . . \$100.00
  2. GĐ Sam Hoang – LV 315 . . . . . \$50.00
- Các phong bì dưới \$50.00- \$204.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 15/09/2024- 22 phong bì

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 10. Ông Đức;
11. Cô Liễu; 12. Cụ Nguyễn Thị Sáng;
13. Mẹ Cô Xuân; 14. Bà Phạm Thị Bảo;
15. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 16. Bà Lê Thị Huệ;
21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn;
23. Teresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến;
25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính;
27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc;
29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạnh;
31. Ông Nguyễn Đức Nhơn;
32. Bà Phạm Thị Mùi; 33. Bà Nguyễn Thị Xoan;
34. Sr. Ann Theresa Lưu

## QUỸ TIẾT KIỆM 2024

- Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . . \$9,430.98  
 Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . . \$10,940.57  
 Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . . \$17,851.47  
 Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . . \$20,126.12  
 Quỹ tiết kiệm năm 2023. . . . . \$12,856.32
1. GĐ Bùi Duy Tường Phúc – LV 2372 . . \$16.00
  2. GĐ Nguyễn Văn Thu – LV 1272. . . . \$100.00
  3. Ấn Danh . . . . . \$63.01
  4. GĐ Long Đoàn – LV 2098. . . . . \$38.65
  5. Ấn Danh . . . . . \$27.30

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 9 TỪ NĂM 1987-2024

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Stephano Nguyễn Văn Giang	9-16, 2014
Phêrô Nguyễn Thế Hồng	9-16, 2019
Maria Nguyễn Thị Mừng	9-16, 2019
Vincent Nguyễn Anh Dũng	9-17, 2006
Giuse Nguyễn Duy Thiên	9-19, 2017
Genevieve Nguyễn Thị Hiền	9-20, 2020

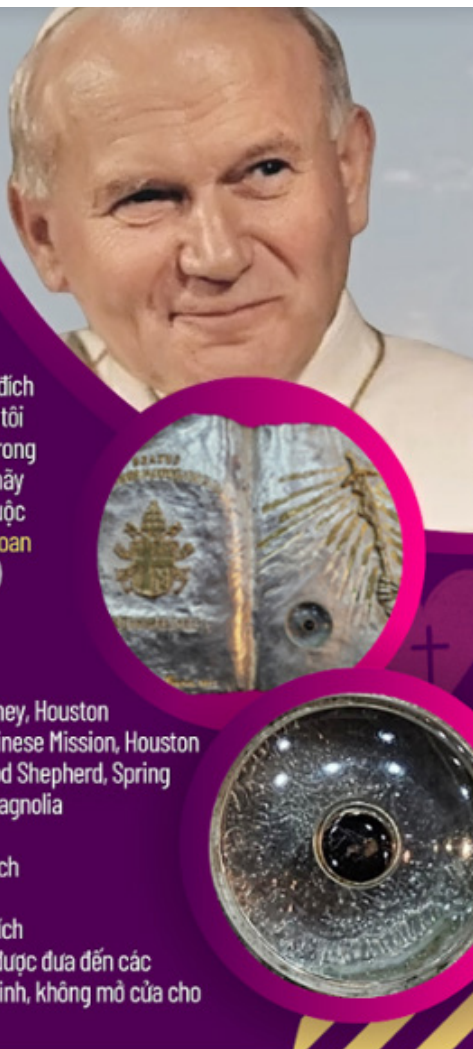
# THĂM VIẾNG THÁNH TÍCH MÁU THÁNH

## John Paul II

"Chỉ trong Chúa Kitô, chúng ta mới tìm thấy tình yêu đích thực và sự viên mãn của cuộc sống. Vì thế, hôm nay tôi mới gọi các bạn hãy nhìn về Chúa Kitô. Khi nào đó trong cuộc sống, bạn băn khoăn về chính bản thân mình, hãy hướng về Đức Kitô, Đấng ban cho bạn ý nghĩa của cuộc sống." - Trích từ bài diễn văn của Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II gửi đến học sinh trung học, (Tháng 10, 1979)

### Địa Điểm & Thời Gian

- 25/9/24 - 2PM - 8PM - Giáo xứ St. John Vianney, Houston
- 26/9/24 - 2PM - 8PM - Giáo xứ Ascension Chinese Mission, Houston
- 27/9/24 - 2PM - 8PM - Giáo xứ Christ the Good Shepherd, Spring
- 28/9/24 - 8AM - 12PM - Giáo xứ St. Mathias, Magnolia
- 28/9/24 - Giáo xứ Holy Family, Missouri City:
  - 4:00PM - 5:30PM - Thờ lạy Thánh Tích
  - 5:30PM - 6:30PM - Thánh Lễ Vọng
  - 6:30PM - 9:00PM - Thờ lạy Thánh Tích
- Sáng các ngày 25-27 tháng 9, Thánh Tích sẽ được đưa đến các trường Công Giáo trong khu vực. Vì lý do an ninh, không mở cửa cho công chúng



Giáo xứ sẽ có giờ cầu nguyện với Thánh Tích Máu Thánh Đức Thánh Cha Gioan Phaolo II tại các địa điểm trên, nếu quý ông bà muốn tham dự cùng giờ với Giáo Xứ, xin vui lòng liên hệ cô Nguyễn Thu Hoài qua số 832-244-1818 để biết thêm chi tiết. Hạn chót để ghi danh là ngày 23/09/2024.

Phêrô Tống Huy Quân Alan 9-20, 2023

Antôn Nguyễn D Tommy 9-22, 2019

Anthony Quang Duc Chu 9-23, 2004

Joseph Trần Ngọc Anh 9-23, 2006

Maria Hoàng Thị Mão 9-24, 2015

Fabiano Hồ Đắc Tuấn 9-25, 2014

Catarina Đình Thị Sen 9-25, 2021

Têrêsa Nguyễn Thị La 9-27, 2019

Giuse Nguyễn Hữu Thành Jaden 9-27, 2022

Maria Trịnh Thị Kim 9-27, 2023

Maria Lâm Thị May 9-28, 2021

Maria Trần Thị Ánh Nguyệt NiKki 9-29, 2022

Maria Hoàng Thị Ca 9-30, 1992

Vincent Đoàn Đức Trạc 9-30, 2003

### PHÒNG CHO SHARE

Nhà mới dư 2 phòng trên lầu cho share, khu xóm bình yên, gần nhà thờ LaVang vài phút lái xe. Xin liên lạc Ông Tỉnh Hoàng: 720-388-4879

### NHÀ CHO THUÊ

Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm full, hồ bơi, gần Lone Star College tại FW 249 và chợ HEB Grant Road, khu Tomball. Xin liên lạc cô Kim: 669-274-8000

giảm từ 5%

**DỊCH VỤ QUẢN LÝ NHÀ CỬA**

- ⊙ Chuyên cho thuê housing voucher (section 8)
- ⊙ Đối ngữ bảo trì chuyên nghiệp
- ⊙ Soạn thảo hợp đồng thuê nhanh chóng
- ⊙ Kiểm tra lịch người thuê
- ⊙ Dịch vụ trọn gói, giá cạnh tranh

**DUY VU**  
Realtor® & Property Manager  
(214) 994-6057  
www.realtechnocy.com

### TUYỂN DỤNG NỮ CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN HẬU SỰ & LỆ TÂN

Nhà quản chúng tôi cần tuyển thêm nhân viên tư vấn hậu sự & tiếp tân

#### Yêu cầu

- Nói và viết thông thạo tiếng Việt, anh
- Sử dụng thành thạo các phần mềm vi tính
- Có tinh thần trách nhiệm
- Giờ giấc làm việc linh hoạt

#### Địa điểm làm việc

Vùng Northwest gần 249, Beltway 8

#### Quyền lợi

Bảo hiểm sức khỏe, dental cho nhân viên và gia đình

Xin vui lòng gửi resume đến winfordresume@gmail.com



**REALTY ASSOCIATES**  
KIỀU ĐOÀN  
Điq Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470

Email: kieudoan@hotmail.com

Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kin Đáo

### CẦN THỢ NAIL

Tiệm khu 290. Cần thợ làm bột, chân tay nước. Full time hoặc part time. Lương cao, tips nhiều. Xin liên lạc DANNY 832-629-0387

### CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails mới vùng Tomball & 249 (cách nhà thờ LaVang 25 phút) Cần người clean up tiệm, Receptionist, Thợ Nail, Thợ Lashes, Thợ CTN... Khách mỹ trắng 100% tips hậu.

Tiệm đóng cửa 6pm ngày thường và 5pm Chủ Nhật.

Môi trường làm việc thoải mái, giờ linh động thích hợp cho người có con nhỏ. Xin gọi 832-242-4768

hoặc 281-948-3570



**Katherine Thao Le**

BROKER & LOAN CONSULTANT

### PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ⇨ không sao  
Bị trả nợ credit ⇨ không sao

- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quản trị

**832.276.0845**

KatherineYourRealtor7@gmail.com

10827 BELLAIRE BLVD. #200  
HOUSTON, TX 77072

**CONNECT REALTY**

"Connection & Collaboration"



**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072

**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NLSM# 268981  
www.abrealtymortgage.com

**MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG**



BẠN CÓ THỂ HỜI BÙ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:  
FOOD STAMPS / SNAP - MEDICAID - FEDERAL  
PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 - SSI  
- VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION  
- WIC - THU NHẬP THẤP



**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

Khám tổng quát hàng năm  
Khám bệnh:

- Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường, Dị ứng
  - Các bệnh về da, Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao  
Chích ngừa



**DR. VINH VU, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com

7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**

**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR**



Call: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**  
**THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO**

"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

**Thương Mại Triệu Đô**  
YouTube: Thương Mại Triệu Đô  
Giao Dịch Thương Mại  
Jennifer Tran (832)412-0169  
Facebook: Vy Tran (713)584-7355  
Vy Tran (713)584-7355  
Mua Bán ♦ Đầu Tư  
Giao Dịch ♦ Tìm kiếm

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ



12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com

**PHÒNG CHƠ SHARE**

Nhà ít người dư 2 phòng cho share, sạch sẽ  
gần nhà thờ La Vang 5 phút lái xe.

Xin liên lạc **Chị An: 346-669-5208**



**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042

www.tplenergy.com

Email: admin@tplenergy.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

brianguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MÓI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**



- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHÀNG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi **Hong (832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiên: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**CẦN TÌM THỢ NAIL!**

Tiêm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bảo lương, tiêm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiêm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**KLEIN**

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

**The Finest Personal Care**

Houston's Oldest and Most Trusted  
Family Owned Funeral Firm Since 1922



Cy-Fair (832) 678-3900 Tomball (281) 351-7233  
Champions (281) 320-2674 Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families

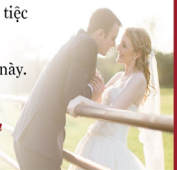


**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



## BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÂY - BÁNH GIÒ  
Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

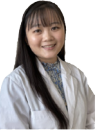
## 2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

## Mama's Phở N more

14245 FM 2920 #160 Tomball, TX 77375  
Phone: 281-202-4141  
Monday-Saturday 11:00 AM – 9:00 PM  
Sunday 11:00 AM – 6:00 PM



### Resilient Oriental Medicine

Doctor of Acupuncture and Chinese Medicine Licensed Acupuncturist  
Châm Cứu, Bấm Huyệt, Lễ, Cao Gió, Giác Hơi Thuốc Bắc hoặc Thuốc Nam  
6605 Cypresswood Dr., Ste 115 - Spring, TX 77379  
(832) 663-0348

### SON PHAM Insurance agent

832.775.0603

spham@twfg.com



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang  
rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà  
quần xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203  
để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate  
www.earthmanresthaven.com  
http://www.earthmanresthaven.com/2015/04/04/



### LỘC TRẦN Sponsoring Broker

Tuyển REALTOR Giới Giúp Khách  
Mua, Bán & Đầu Tư Địa Ốc

Comp Split: 6%. Agent 94%

Residential & Commercial

Systems, Training, Leads



832-648-4659

www.AskMagisRealty.com

## Đức Hương

### Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



## MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

### REALTY ASSOCIATES

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN

www.har.com/hoangtran  
hoangntran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

## Viet Tourist Travel & Tours

### BÁN VÉ MÁY BAY

- TOUR DU LỊCH
- DU THUYỀN
- ĐẶT KHÁCH SẠN
- LÀM VISA
- PASSPORT
- THẺ XANH

281-505-7963

832-482-3888

Facebook: Viet Tourist Travel Tours

- 11210 Bellaire Blvd Ste 143 Houston TX 77072
- 10708 Kingspoint Road Houston TX 77075
- 13480 Veterans Memorial Dr Houston TX 77014

ĐỊA ỐC  
**Alliance Team**  
Mua - Bán - Nhà Đất  
- Cơ sở Chung Cư  
North & NW Houston

Thành Thật, Tận Tâm  
Trên 30 năm kinh nghiệm

### CHANTAL CHÂU NGUYỄN

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

SAO MAI SERVICES

HIU TRINH  
Officer Manager

(832) 888 - 5567  
Hieu.Trinh@saomaiservices.com  
saomaiservices.com

13420 Tomball Parkway (13420 State Highway 249)  
Suite C, Houston, TX 77086

Cargo and Shipping Broker - Money Transfer - Airlines Ticketing  
Visa - Power of Attorney - Certificate of Single Status

## ĐỒNG KHÁNH MARKET

16215 Clay Rd Suite 203 Houston, TX 77084  
Phone: (281) 463-2888  
Monday-Saturday 8:00 AM – 8:00 PM  
Sunday 8:00 AM – 7:00 PM

# TL TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli